

۱۵۳۹۹۶۱

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فتنه المزارعة والمساقات از شرایع الاسلام با ترجمه فارسی

مؤلف: مُحَقِّقُ الْحَلَى (أبو القاسم نجم الدين حسن بن حسن رحمته)

مترجم: مهدي رحيمي

انتشارات چتر دانش

۱۳۹۶

سرشناسه	: رحیمی، مهدی، ۱۳۶۴ -
عنوان قراردادی	: شرایع الاسلام فی مسائل الحلال والحرام . فارسی - عربی. برگزیده. شرح
عنوان و نام پدیدآور	: فقه المزارعة والمساقات از شرایع الاسلام با ترجمه فارسی/ مولف محقق الحلی (ابوالقاسم نجم الدین جعفر بن حسن رحمه الله)؛ مترجم [و شارح] مهدی رحیمی.
مشخصات نشر	: تهران: چتر دانش، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری	: ۳۱ ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۴۱۰-۱۸۴-۴
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: کتاب حاضر شرح بخشی از کتاب «شرایع الاسلام فی مسائل الحلال والحرام» تألیف محقق حلی است.
موضوع	: محقق حلی، جعفر بن حسن، ۶۰۲ - ۶۷۶ق. شرایع الاسلام فی مسائل الحلال والحرام -- نقد و تفسیر
موضوع	: فقه جعفری -- قرن ۷ق.
موضوع	: Islamic law, Ja'fari -- 13th century
موضوع	: مزارعه
موضوع	: Contract for cultivation (Islamic law)
موضوع	: مساقات
موضوع	: Mosapat (Islamic law)
شناسه افزوده	: محقق حلی، جعفر بن حسن، ۶۰۲ - ۶۷۶ق. شرایع الاسلام فی مسائل الحلال والحرام. برگزیده. شرح
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۶ ۴۲۳۴۵۵ ۲۰۴۳/۲ P1
رده بندی دیویی	: ۲۹۷/۳۴۲
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۹۱۶۱۵۲

نام کتاب	: فقه المزارعة والمساقات از شرایع الاسلام با ترجمه فارسی
ناشر	: چتر دانش
مترجم	: مهدی رحیمی
نوبت و سال چاپ	: اول- ۱۳۹۶
شمارگان	: ۱۰۰۰
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۴۱۰-۱۸۴-۴
قیمت	: ۲۵۰۰

فروشگاه مرکزی: تهران، میدان انقلاب، خ منیری جاوید (اردیبهشت شمالی)، پلاک ۸۸

تلفن مرکز پخش: ۶۶۴۹۲۳۲۷ - تلفن فروشگاه کتاب: ۶۶۴۰۲۳۵۳

پست الکترونیک: nashr.chatr@gmail.com

کلیه حقوق برای مؤلف و ناشر محفوظ است.

سخن ناشر

رشته‌ی حقوق با تمام شاخه‌ها و گرایش‌هایش، به‌منزله‌ی یکی از پیرطرف‌دارترین رشته‌های دانشگاهی کشور، تعداد فراوانی از دانشجویان علوم انسانی را به‌خود جلب کرده است؛ دانشجویانی که پس از تحصیل، وارد عرصه‌ی خدمت شده و در مناصب و جایگاه‌های گوناگون به ایفای وظیفه مشغول می‌شوند.

منابعی که در دانشکده‌های حقوق، مبنای کار قرار گرفته و تحصیل دانشجویان بر مدار آن‌ها قرار دارد، در واقع، مجموعه‌ی کتب و جزواتی هستند که طی سالیان متمادی چنان‌که باید تغییر نیافته و خود را با تحولات، نیازهای زمانه هماهنگ نکرده‌اند.

این، درحالی است که نیاز مهم دانش‌پژوهان به مجموعه‌های پربار و سودمند، امری انکارناپذیر است. به‌این‌ترتیب، ضرورت تدوین کتب غنی و ارزشمند برای رفع نیازهای علمی دانشجویان رشته‌ی حقوق و نیز رشته‌های متأخر از آن، باید بیش از گذشته مورد توجه قرار گیرد؛ کتاب‌هایی که روزآمدی محتوای آن‌ها از یک سو و تناسب آن‌ها با نیاز دانش‌پژوهان از سوی دیگر، مورد توجه و لحاظ ناشر و نویسنده، قرار گرفته باشد.

مؤسسه‌ی آموزش عالی آزاد چتردانش، در مقابل مؤلف‌های پیشگام در امر نشر کتب آموزشی روزآمد و غنی، توانسته است گام‌های مؤثری در راه علمی دانشجویان رشته‌ی حقوق بردارد. این مؤسسه افتخار دارد که با بهره‌مندی از تجربیات فراوان خود و با صد دقیق نیازهای علمی دانشجویان، به تولید آثاری هم‌ت گمارد که مهم‌ترین دستاورد آن‌ها، تبدیل آموزش و تسریع یادگیری پژوهندگان باشد. انتشارات چتر دانش امیدوار است با ارائه‌ی خدمات درخشان، شایستگی‌های خود را در این حوزه‌ی علمی بیش از پیش به منصه‌ی ظهور برساند.

فرزاد دانشور

مدیر مسئول انتشارات چتر دانش

فهرست

۵	مقدمه
۶	کتاب مزارعه و مسابقات
۶	مزارعه
۷	شروط مزارعه
۱۴	احکام مزارعه
۱۸	مسابقات
۱۸	عقد و صیغه و المسابقات
۱۹	درباره آنچه مسابقات بر آن واقع می‌شود
۳۰	مدت مسابقات
۳۱	عمل مسابقات
۳۳	محصول
۳۵	احکام مسابقات

مقدمه مترجم

الحمد لله رب العالمین و الصلاة والسلام علی خیر خلقه و أشرف برئته محمد المصطفی و آله الطیبین الطاهیرین و لعنة الله علی اعدائهم الی يوم الدين

این کتاب ترجمه و شرحی در تبیین کتاب شرائع الاسلام تألیف جعفر بن حسن محقق حلی است. مرحوم محقق حلی از مشهورترین فقهای عصر خویش است و دارای عظمت و اعتبار خاص در میان مجتهدان می باشد، به حدی که وقتی کلمه «محقق» را بدون قرینه و نشانه ای در میان فقها ذکر کنند، شخصیت تحقیقی و علمی ایشان مورد نظر است.

محقق حلی فقه و اصول را در نزد پدرش حسن بن یحیی آموخت و از محضر فقهای مشهور حله، مانند ابن نما و سید بخار موسوی - شاگرد ابن ادریس حلی - بهره برد. محقق با یک واسطه شاگرد ابن زهره و ابن ادریس حلی است. استاد علامه حلی بوده است.

مرحوم محقق در زمینه های منطق، کلام و ریاضیات و هیئت تبحر داشته است و خواجه نصیرالدین طوسی متکلم و ریاضی دین مشهور، با او در حله ملاقات کرده است و در جلسه درسش حضور یافته است. کتابهای محقق همچون معارج الاصول، غیص الفهرست، شرح نکت النهایه و معارج الاحکام و... مخصوصاً کتاب شرائع الاسلام همیشه مورد تکرار طلاب است چرا که این کتاب مشتمل بر فتوای مشهور فقهای قدیم می باشد، و فقهای بسیاری این کتاب را شرح کرده و یا حاشیه بر آن نوشته اند.

محقق حلی در سال ۶۷۶ ه.ق در سن ۷۲ سالگی به ارد حیات گفت و بدن مطهر ایشان را در جوار بارگاه امیرالمؤمنین (علیه السلام) به خاک سپردند. (و بنا به نقل علامه سید حسن صدر صاحب کتاب تأسیس الشیعه در حله به خاک سپردند).

کتاب حاضر متن و ترجمه بخش مزارعه و مساقات از کتاب شریع الاسلام است که به صورت مستقل از دیگر بخش های این کتاب منتشر می گردد.

ما در این کتاب سعی کرده ایم که با شرح و آوردن مثالهای آسان، کتابت آن برای عموم را تبیین نماییم تا موجب تسهیل طلاب و دانشجویان که قصد خواندن این کتاب ارزشمند را دارند، شود و خداوند را شاکرم که توفیق این امر را برای حقیر فراهم نمود.

در پایان از همه کسانی که بنده را در چاپ و نشر این مجموعه یاری رساندند کمال تشکر را دارم.

مهدی رحیمی

اردیبهشت ۱۳۹۶